

Thula Baba, thula sana

[Soweto Gospel Choir](#)

Africain...

1. Thula thul, thula baba, thula sana,
Thul'u babuzo ficka, eku seni.

(répéter 1)

2 Kukh'in khan-yezi, zi-holel 'u baba,
Zim-khan yi-sela indlel'e ziyek-haya,

3. Sobe sik hona xa bonke be-shoyo,
Be-thi bu-yela u-bu-ye le khaya,

4. Thula Thula Thula Baba,

5. Thula Thula Thula Sana,

6. Thula Thula Thula Baba,

7. Thula Thula Thula San.

TRADUCTION :

Tais-toi, papa sera à la maison à l'aube
Be quiet, daddy will be home by dawn

Il y a une étoile qui le mènera à la maison
There's a star that will lead him home

La star éclairera son chemin jusqu'à la maison
The star will brighten his way home

Les collines et les pierres sont toujours les mêmes mon amour
The hills and stones are still the same my love

Ma vie a changé, oui ma vie a changé
My life has changed, yes my life has changed

Les enfants grandissent mais tu ne connais pas mon amour
The children grow but you don't know my love

Les enfants ont grandi mais on ne les voit pas grandir
The children grew but you don't see them grow